

сопственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Кр. Пешча 67
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име и рођено име девојке. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име	Емке назви Исак
Занимање — Zanimanje	инженер
Држављанство — Državljanstvo	Бугарине
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	1905
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Сосфија
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	— и —
Брачно стање — Брачно stanje	ожевен
Вера — Vera	којије
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Исак
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Сосфија

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА ·  
НАРОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

(место)  
(mesto)

2. и: 31

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
 LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
2. 10. 35	Ж. Пешча	67	Исаак Зундман	20. 11. 935	Сарајево

ИСТОРИЈСКИ  
 АРХИВ  
 БЕОГРАД